

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Tyco Thermal Controls N.V
Staatsbaan 4 A
3210 LUBBEEK
BELGIUM

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Regel- und Steuergerät, automatisch, elektrisch
Control, automatic, electrical

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2005-12; EN 60730-1:2000 + A1:2004 + A12:2003 + A13:2004 + A14:2005

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Schipper

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 5005137-4510-0001 / 90314

File ref.:

Ausweis-Nr. 107885

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1998-07-13

(letzte Änderung/updated 2007-10-09)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4510-0001 / 90314 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2007-10-09 1998-07-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107885.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107885.

Regel- und Steuergerät, automatisch, elektrisch *Control, automatic, electrical*

Typ(en) / *Type(s)*:

HWAT-ECO

Zweck des RS <i>Purpose of control</i>	Betriebs-Regel-und Steuergerät <i>operating control</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 220 - 240 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	20 A
Merkmale der automatischen Wirkungsweise <i>Features of automatic action</i>	1 1C (Alarm Kontakt) <i>1C (Alarm contact)</i>
Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	10.000 (Alarm Kontakt) <i>10.000 (Alarm contact)</i>
Schutz gegen elektrischen Schlag <i>Protection against electric shock</i>	Gerät der Schutzklasse II <i>class II equipment</i>
Konstruktion <i>Construction</i>	unabhängig montiertes RS für Aufbau-Montage und fester Verdrahtung <i>independently mounted control for surface mounting and fixed wiring</i>
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	Tmin. 0 °C ; Tmax. 40 °C

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4510-0001 / 90314 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2007-10-09 1998-07-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107885.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107885.

Schutzgrad durch Gehäuse IP 54
Degree of protect. provided by enclosure

Verschmutzungsgrad 2
Degree of pollution

Überspannungskategorie III
Overvoltage category

Weitere Angaben siehe Anlage 1a, 1b und 2
Further information see appendix

Hinweis Zum Anschluß von selbstregelnden Heizbändern von Typ HWAT-L, HWAT-M und HWAT-R
Klemme (B A) geerdete Schutzkleinspannung
Klemme (BMS) geerdete Schutzkleinspannung
Klemme (Temp) zum Anschluß von basisisolierten Temperaturfühlern mit einer Spannungsfestigkeit von 500 V

*Notice To use with self regulating heater cables, type HWAT-L, HWAT-M and HWAT-R
Terminal (B A) safety extra-low voltage with functional earth
Terminal (BMS) safety extra-low voltage with functional earth
Terminal (Temp.) for sensing elements with electric strength of 500 V and basic insulation*

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / page
107885 / 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-4510-0001 / 90314 / FG31 / LL

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2007-10-09 1998-07-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107885.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107885.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.

This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31

i.A. Kun

i.A.

T. Biewald

